

## Бензиновый триммер модель 32101



Поставщик: ООО «ОМАКС Групп» 143180, Московская область, г.Звенигород, ул.Московская, д.29, оф.218, [www.omax.ru](http://www.omax.ru). Сделано по заказу и под контролем «ОМАКС Групп» на предприятии: Фуцзян Джулвон Пауа Машинери Ко., Лтд. Адрес: Гантан Индастри энд Трэйд Дистрикт, Фуань, Фуцзян, Китай, 355000. Страна производства: Китай. Класс инструмента: бытовой, использовать исключительно по назначению. Срок службы: 2 года с даты продажи потребителю. Гарантийный срок: 1 год с даты продажи потребителю

## Технические характеристики

Наименование инструмента	Триммер бензиновый
Модель	32101
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	42.7
Мощность, Вт	1 250
Число оборотов холостого хода, об/мин	6 500
Тип двигателя	двухтактный
Максимальное соотношение смеси (бензин : масло для двухтактных двигателей)	25 : 1
Объем топливного бака, мл	1200
Ширина захвата, см	35
Карбюратор	Мембранный
Зажигание	Электронное
Оборудование для легкого запуска	Ручной топливный насос (праймер)
Вес нетто/брутто, кг	7,47 / 8,8
Дата производства	Указана на табличке инструмента
Серийный номер	Указан на табличке инструмента
Уровень шума (звуковое давление), дБ	103
Вибрация (виброускорение), м/с <sup>2</sup>	2,5

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Наименование	Кол-во, шт
Двигатель в сборе	1
Штанга в сборе	1
Правая часть сборной рукоятки	1
Левая часть сборной рукоятки	1
Фиксатор рукоятки	1
Защитный кожух	1
Режущее лезвие	1
Комплект крепежа для фиксации защитного кожуха	1
Наплечный ремень	1
Инструкция	1



Внимание! Перед началом работы с инструментом тщательно изучите инструкцию, ознакомьтесь с конструкцией, способами управления и правилами безопасной работы с триммером. Сохраняйте эту инструкцию и указания для будущего использования. Храните данную инструкцию вместе с инструментом.

Внимание! Соблюдайте указания по применению и технику безопасности!



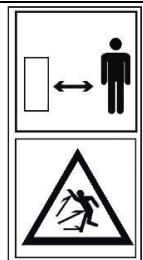
Изделие протестировано и сертифицировано в соответствии с европейскими стандартами.

Уровень шума определен в соответствии с европейской нормой 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex 6

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Триммер предназначен для стрижки газонных и сорных трав в частных хозяйствах и не предназначен для коммерческого использования на больших площадях. Рекомендуется использовать триммер в труднодоступных для газонокосилки местах: под кустами, на склонах, для обработки кромок. Триммер рекомендуется использовать по температуре от 0°C до +40°C.

**РАСШИФРОВКА ОБОЗНАЧЕНИЙ НА ЭТИКЕТКАХ И УПАКОВКЕ ИНСТРУМЕНТА:**

Знак	Расшифровка знака
	Знак соответствия техническому регламенту. Знак обращения на рынке РФ. Обозначение, служащее для информирования приобретателей о соответствии выпускаемой в обращение продукции требованиям технических регламентов.
	Внимание! Тщательно изучите руководство перед началом работы с инструментом! Изучите конструкцию, принципы работы и управления инструментом, правила безопасности. Соблюдайте правила безопасности, описанные в инструкции! Существует риск получения травм, потери жизни или повреждения инструмента в случае несоблюдения требований правил безопасности и настоящей инструкции.
	Соблюдайте дистанцию! Не используйте триммер слишком близко к стенам, не пользуйтесь триммером на гравийных покрытиях. Запрещается работать ближе 15 метров от людей, детей и животных. Возможно поражение вылетающими из зоны работы предметами.

	<p>При работе с инструментом пользуйтесь индивидуальными средствами защиты. Используйте защитные очки, обувь на противоскользящей подошве, средства защиты слуха, надевайте плотную одежду, защищающую кожу от повреждений. Использование индивидуальных средств защиты снижает риск получения травм.</p>
	<p>Соблюдайте условия утилизации: отслужившие свой срок инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.</p>
	<p>Знак соответствия европейским стандартам и нормативным документам согласно требованиям Директив Евросоюза.</p>
	<p>Маркировка GS – европейская марка, удостоверяющая, что продукция является безопасной и удобной в пользовании. Сокращение GS обозначает «Geprüfte Sicherheit», в переводе с немецкого обозначает «Гарантированная Безопасность».</p>
	<p>Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Не работайте под дождем и не оставляйте инструмент на улице после использования.</p>
	<p>Не подвергайте инструмент длительному воздействию солнечных лучей и повышенной температуры. Не оставляйте инструмент на улице после использования. Храните триммер в теплом сухом помещении без воздействия солнечных лучей или избыточного искусственного освещения.</p>
	<p>Соблюдайте безопасную дистанцию! Не работайте вблизи людей, животных и препятствий. Ветки, камни и другие предметы, вылетающие из зоны работы триммера, могут ранить стоящих вблизи людей.</p>
	<p><b>ВНИМАНИЕ!</b> Бензин пожароопасен, пары бензина взрывоопасны! Бензин и масло могут вызвать аллергическую реакцию при попадании на кожу, пары могут представлять опасность при вдыхании. Не работайте с топливной смесью и бензином в плохо проветриваемом помещении. Обеспечьте хорошую вентиляцию или работайте на открытом воздухе. Будьте внимательны, помните о возможности возникновения пожара, соблюдайте правила противопожарной безопасности! Не работайте возле легко воспламеняющихся материалов и паров.</p>
	<p>Следите, чтобы крупные твердые предметы не попали в рабочую зону. При работе вблизи стен, деревьев и других массивных поверхностей, следите, чтобы лезвие не соприкасалось с поверхностью - это может повредить триммер и стать причиной травм. Триммер не предназначен для срезания растений диаметром более 2 см.</p>



## **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1. Никогда не включайте двигатель, если в нем залит бензин. Триммер оснащен двухтактным двигателем. Двигатель может работать ТОЛЬКО на смешанном топливе:
  - бензин (АИ90 или АИ92) – 20 частей
  - качественное масло для двухтактных двигателей – 1 часть.
2. Никогда не заливайте топливо в бензобак, если двигатель работает или еще не остыл. Топливо разрешается заливать, когда двигатель полностью остынет.
3. Не курите во время любых работ с бензиновым триммером.
4. Не работайте вблизи открытого огня или любых нагревательных приборов.
5. Топливо должно храниться в холодном темном помещении. Топливо должно находиться в герметично закрытой таре. Соблюдайте правила пожарной безопасности. Не работайте в плохо проветриваемых помещениях, вблизи воспламеняющихся материалов и паров.
6. Не заливайте полный бак. Тщательно закрывайте крышку, чтобы топливо не переливалось через край топливного бака.
7. Не газуйте на полную мощность без нагрузки. Никогда избегайте внезапного выключения триммера, если он работает на полную мощность.

## **УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ:**

Хранить инструмент необходимо в сухом помещении, оборудованном специальными стеллажами, полками, ящиками, обеспечивающими его сохранность. Держать вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

Инструмент должен храниться в складских помещениях в упаковке. Без упаковки инструмент может храниться только в случае размещения его в один ряд.

Допускается напольное складирование инструмента штабелями на евро поддонах (1200x800). При этом высота каждого штабеля не должна превышать 1,2 метра или не более 10 транспортных упаковок. Максимальная нагрузка на штабель 300 кг.

## **УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:**

Транспортировать инструмент необходимо осторожно с соблюдением мер, исключающих возможность его повреждения. В крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Высотой не более 2,5 метров, в транспортной упаковке. Запрещается перевозить инструмент вместе с металлическими деталями и изделиями.

## **УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:**

Отслужившие свой срок инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте инструмент в контейнеры для бытовых отходов!

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ЛЮДЕЙ**

- Запрещается работать с инструментом больным, усталым или находящимся под действием лекарств, наркотических средств и спиртных напитков людям. Будьте внимательны и продумывайте свои действия. Невнимательность, действие алкоголя, наркотиков и некоторых видов лекарств ведут к риску получения травм.
- Перед началом работы и запуском двигателя убедитесь, что люди, дети и животные находятся на расстоянии более 15 метров от места Вашей работы. Следите за детьми, не позволяйте им играть вблизи зоны работы с триммером. Немедленно прекратите работу, если в зоне действия триммера появились люди, дети или животные. Лицо, управляющее триммером, несет ответственность за любой ущерб, причиненный третьим лицам, попавшим в рабочую зону триммера.
- Храните инструмент в местах, недоступных для детей. Не позволяйте детям играть с инструментом, это может привести к травмам.
- При работе с инструментом пользуйтесь индивидуальными средствами защиты. Используйте защитные очки, маски для защиты органов дыхания, закрытую обувь на противоскользящей подошве, средства защиты слуха, защитные шлемы и каски. Использование индивидуальных средств защиты снижает риск получения травм. Будьте внимательны: при работе триммера из рабочей зоны могут вылетать камни, ветки и другие

предметы, способные травмировать Вас. Пользуйтесь защитой, работайте в плотной одежде, надежно защищающей кожу от вылетающих предметов, рекомендуется использовать длинные брюки и куртки с длинным рукавом.



Существует риск получения травм при несоблюдении требований правил безопасности и настоящей инструкции



Внимание! Тщательно изучите руководство перед началом работы с инструментом!



Пользуйтесь индивидуальными средствами защиты!



Следите, чтобы люди и животные не подходили ближе 15 метров к зоне работы триммера

- При работе с триммеров используйте прочную закрытую обувь. Запрещается косить босиком или в открытой летней обуви. Используйте прочные сапоги с высокими голенищами на нескользящей подошве.
- Внимательно осматривайте рабочую зону. Перед началом работы уберите камни, палки, провода, веревки и другие посторонние предметы из рабочей зоны. Попадание посторонних предметов в зону работы движущихся частей инструмента может привести к травмам.
- При работе с инструментом следите за тем, чтобы вам было удобно. Правильно распределенная нагрузка позволит вам оставаться в устойчивом положении при возникновении непредвиденных ситуаций и снизит риск получения травм.
- Используйте специально разработанную рабочую одежду. Избегайте надевать слишком свободную одежду, снимите ювелирные украшения, укройте длинные волосы. Следите за тем, чтобы детали одежды или волосы находились на достаточном удалении от движущихся частей инструмента.
- Обратите внимание, что после выключения триммера режущее лезвие продолжает вращаться по инерции еще какое-то время. Будьте осторожны, не прикасайтесь к движущимся частям.
- Триммер не может быть использован детьми до 16 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, людьми с недостаточным опытом, знаниями, не изучившими данную инструкцию.
- Соблюдайте осторожность при работе с топливом. Если Вы пролили топливо, тщательно вытрите все пятна топлива и отойдите от места разлива топлива на расстояние более 3 метров. Никогда не запускайте двигатель на том месте, где Вы заливали топливо, отходите от места заправки двигателя на расстояние более 3 метров.
- Не работайте с топливом возле любых источников искр или пламени (в том числе в местах курения, возле открытого огня или местах проведения работ, сопровождающихся искрением), а также в местах, где Вы смешиваете, храните или разлили топливо.
- Не курите в процессе заправки топливного бака или во время работы с пилой.

#### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТРИММЕРОМ

- Перед каждым включением триммера убедитесь, что вращающиеся части не повреждены, лезвие зафиксировано надежно и не имеет повреждений.
- Не используйте триммер без установленного защитного кожуха.
- Перед использованием внимательно осматривайте лезвие его крепления. При обнаружении трещин и других повреждений сразу же замените лезвие.
- Всегда удерживайте триммер двумя руками. Никогда не работайте триммером, держа его рабочую часть выше 40 см над землей. Не пытайтесь косить растительность, растущую на вертикальных поверхностях (подпорных стенка, искусственных скалах и т.д.)!





- Включайте триммер только в вертикальном положении, при этом рабочая часть триммера должна располагаться под углом  $15^{\circ}$  к поверхности земли. Любое другое положение триммера опасно и может привести к травмам.
- Не пытайтесь остановить лезвие, когда оно вращается. Не прикасайтесь к движущимся деталям, дождитесь полной остановки, особенно опасно вращающееся лезвие. Не прикасайтесь к лезвию до его полной остановки.
- Пользуйтесь триммером при достаточном естественном или искусственном освещении. Не косите ночью или в сумерках, когда освещение недостаточно.
- При переходе от одного скашиваемого участка к другому всегда выключайте триммер.
- Перед включением триммера убедитесь, что лезвие не соприкасается с Вашими руками, ногами и другими частями тела. Скорость вращения лезвия очень велика, при соприкосновении с кожей вращающееся лезвие нанесет серьезные травмы.
- Следите, чтобы крупные твердые предметы не попадали в рабочую зону. При работе вблизи стен, деревьев и других массивных поверхностей, следите, чтобы лезвие не соприкасалось с поверхностью - это может повредить триммер и стать причиной травм.
- Не используйте триммер для скашивания травы на гравийных дорожках. Камни, вылетающие на большой скорости из рабочей зоны, могут нанести травмы.
- Не допускайте соприкосновения лезвия с поверхностью земли и других твердых поверхностей – это ведет к быстрому износу лезвия и увеличивает риск получения травм от вылетающих из рабочей зоны предметов.
- Движущееся по инерции лезвие может стать причиной травмы. Лезвие продолжает вращаться еще некоторое время после того, как триммер выключен. Дождитесь полной остановки лезвия. Не оставляйте триммер без присмотра до полной остановки лезвия.
- Не работайте поврежденным лезвием. Сразу же замените лезвие, если оно было повреждено. Всегда проверяйте, что лезвие установлено правильно и надежно закреплено перед каждым использованием. Невыполнение этого требования может привести к серьезным травмам.
- Проявляйте крайнюю осторожность при работе с лезвием. При контакте лезвия с твердыми предметами может возникнуть эффект отдачи. Лезвие может отскочить от твердой поверхности, и Вы почувствуете сильный толчок. Этот толчок может быть достаточно сильным, чтобы Вы потеряли контроль над триммером. Эффект отдачи возникает как правило неожиданно для оператора, когда лезвие триммера вступает в контакт с корягами, камнями, бордюрами или другими твердыми поверхностями. Часто твердые предметы и мусор встречаются в высокой траве, где их трудно заметить. Для уменьшения вероятности потери контроля над триммером рекомендуется перемещать триммер справа налево, а также использовать наплечный ремень – это сведет к минимуму эффект отдачи и позволит избежать травм.
- Не работайте без наплечного ремня. При использовании кустореза обязательно пристегните и настройте наплечный ремень таким образом, чтобы Вам было удобно работать. Всегда крепко держите триммер за обе рукоятки во время работы с лезвием. Держите триммер так, чтобы лезвие располагалось вдали от Вас и обязательно ниже талии
- Не пытайтесь использовать триммер для стрижки травы и кустов толщиной более 13 мм.
- Всегда выключайте триммер, если Вы оставляете триммер без присмотра, собираетесь поменять лезвие, перед чисткой триммера, при техническом обслуживании или осмотре триммера.
- Не оставляйте триммер без присмотра, если у Вас есть дети. Не позволяйте детям играть с триммером.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** работать с триммером, если защитный кожух снят или поврежден. Это может привести к травмам.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать триммер в закрытых и плохо проветриваемых помещениях или в присутствии легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ (жидкостей, газов и порошков).
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** вносить изменения в конструкцию триммера и использовать запасные части, не входящие в список рекомендованных поставщиком.

## ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕНЗИНОВЫМ ТРИММЕРОМ

- Используйте защитные перчатки во время установки или удаления защитного кожуха, лезвия или работы с топливом.
- Во время работы двигатель может нагреваться. Соприкосновение с горячей поверхностью может привести к ожогам. Старайтесь не прикасаться к нагретому двигателю после продолжительной работы триммера.
- Не заливайте топливо во время работы двигателя или в случае, когда двигатель еще не остыл. Топливо можно заливать только в холодный двигатель.
- Выхлопные газы содержат вредные для здоровья вещества. Не запускайте триммер в закрытом помещении.
- Никогда не запускайте двигатель, если при заправке топливо попало на двигатель. Тщательно вытрите остатки топлива. Если топливо попало на одежду, нужно снять ее и надеть другую.
- Никогда не запускайте двигатель в том месте, где Вы заливали топливо в бак. Отойдите на несколько метров от этого места.
- Перед началом работы обязательно проверяйте герметичность топливного бака и крышки топливного бака, осматривайте триммер на наличие течей из топливной системы и топливо-проводов.

## КОНСТРУКЦИЯ ТРИММЕРА

Схема триммера представлена на рисунке. Цифрами обозначены следующие части:



1. Двигатель
2. Топливный бак
3. Штанга
4. Рукоятка
5. Рычаг дроссельной заслонки

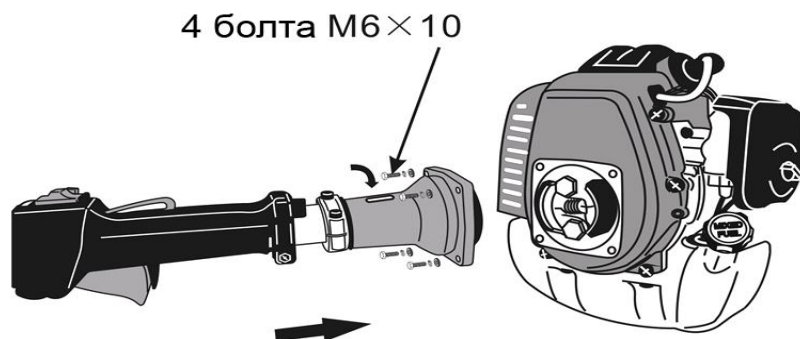
6. Блокиратор рычага дроссельной заслонки
7. Защитный кожух (защита лезвия)
8. Нижний редуктор
9. Лезвие
10. Верхний редуктор

## СБОРКА ТРИММЕРА

Триммер поставляется в разобранном виде. Монтаж верхнего и нижнего редукторов к штанге триммера произведен на заводе-изготовителе. Для сборки триммера Вам необходимо закрепить на штанге рукоятку, смонтировать защитный кожух и лезвие, соединить двигатель с верхним редуктором. Для сборки необходимо выполнить действия, описанные ниже.

### 1. Двигатель

Отверстия для болтов, соединяющих двигатель с верхним редуктором, на время транспортировки закрыты четырьмя болтами. Удалите эти четыре болта. Соедините двигатель с верхним редуктором и зафиксируйте соединение извлеченными ранее болтами.



### 2. Штанга и органы управления триммером

Внутри упаковки находятся две части рукоятки и блок фиксации рукоятки (А) на штанге (рис.1). Снимите винты (J), которыми скреплены две части блока фиксации рукоятки. Установите две части блока фиксации рукоятки на штанге (рис.2). Зафиксируйте винтами J. Ослабьте винты D, вставьте обе части рукоятки в блок фиксации (рис.3 и 4), и закрепите винты D. При сборке рукоятки триммера обратите внимание, что ручка с органами управления триммером должна располагаться под правой рукой оператора. Не затягивайте винты сразу. После окончания сборки триммера необходимо прикрепить наплечный ремень и отрегулировать положение рукоятки так, чтобы обеспечить удобную работу. После окончания регулировки не забудьте надежно зафиксировать винты при помощи инструмента!

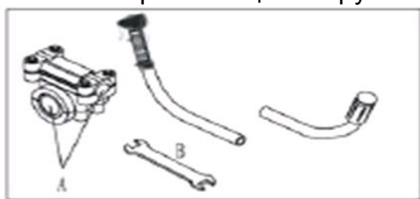


Рис. 1

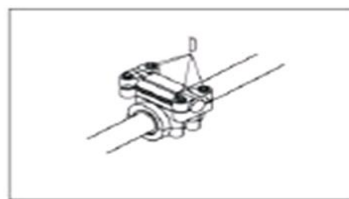


Рис. 2

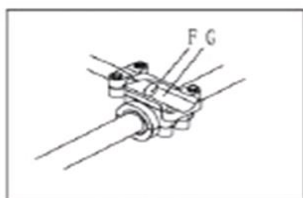


Рис. 3

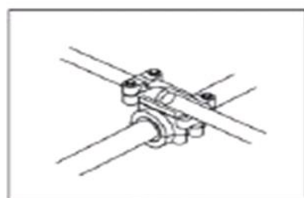


Рис. 4

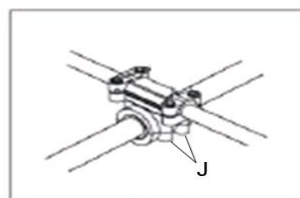
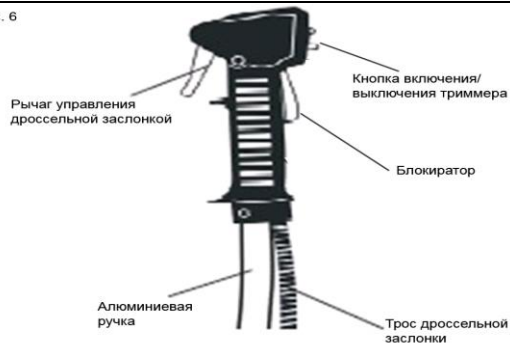


Рис. 5

Схема расположения органов управления триммером показана на рис.6. Рычаг дроссельной заслонки и кнопка включения/выключения временно установлены на ручке триммера на заводе-изготовителе. Снимите рычаг дроссельной заслонки и кнопку включения/выключения. Вставьте трос дроссельной заслонки в ручку, установите рычаг дроссельной заслонки, кнопку включения и надежно зафиксируйте все соединения.



Рис. 6

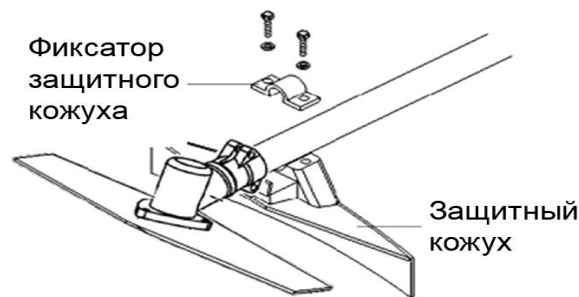


Кнопка включения/выключения триммера необходима для выключения триммера после окончания работы. Когда Вы отпускаете рычаг управления дроссельной заслонкой, двигатель триммера продолжает работать на холостых оборотах. Для выключения двигателя необходимо переместить кнопку включения/выключения в положение «Выключено» («O»).

Блокиратор служит для защиты от случайного пуска. Когда блокиратор полностью утоплен в ручку, Вы можете регулировать обороты двигателя с помощью рычага управления дроссельной заслонкой. Когда Вы отпускаете блокиратор, рычаг управления дроссельной заслонкой возвращается в свое первоначальное положение, и двигатель начинает работать в режиме холостого хода.

### 3. Монтаж защитного кожуха (рис.7)

Закрепите защитный кожух на штанге триммера с помощью фиксатора и двух винтов (рис. 7)



### 4. Монтаж и замена лезвия (рис.7)

**ВНИМАНИЕ!** Наденьте защитные перчатки. Помните, что все работы с лезвием необходимо проводить в защитных рукавицах. Для монтажа лезвия выполните следующие действия: снимите со шпинделя редуктора крепежную гайку, прижимную и защитную шайбы. Установите лезвие на шпиндель редуктора, отцентрируйте его. **ВАЖНО!** Обязательно совместите центрирующие выступы на лезвии и шайбах. Установите прижимную шайбу, защитную шайбу и гайку. Совместите отверстия в нижней части редуктора и шайбе. Вставьте в совмещенные отверстия отвертку для фиксации шпинделя редуктора. Зафиксируйте гайку, удерживающую лезвие, с помощью гаечного ключа, вращая его **против часовой стрелки**.

Рис. 7



Для замены лезвия совместите отверстия в нижней части редуктора и шайбе. Вставьте в совмещенные отверстия отвертку для фиксации шпинделя редуктора. С помощью гаечного ключа демонтируйте гайку, удерживающую лезвие. Вращайте гаечный ключ по часовой стрелке. Снимите защитную и прижимную шайбы. Снимите лезвие, шайбу и защиту редуктора. Проверьте, не попал ли мусор и пыль под защиту, очистите область редуктора. Установите новое лезвие, отцентрируйте его. Установите прижимную шайбу, защитную шайбу и гайку. Совместите отверстия в нижней части редуктора и шайбе. Вставьте в совмещенные отверстия отвертку для фиксации шпинделя редуктора. Зафиксируйте гайку, удерживающую лезвие, с помощью гаечного ключа, вращая его **против часовой стрелки**.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### 1. Проверка готовности триммера к работе.

Перед началом работы пристегните и отрегулируйте наплечный ремень. Добейтесь удобного положения косилки и закрепите рукоятку. Затяните все винты, фиксирующие рукоятку, с помощью ключей. Убедитесь, что все винты и болты надежно зафиксированы, лезвие надежно зафиксировано, защитный кожух прикреплен, надежно удерживается винтами и не имеет повреждений.

### 2. Подготовка топливной смеси.

Двигатель триммера предназначен для работы на смеси высокооктанового бензина и специального масла для двухтактных двигателей. Для работы рекомендуется использовать бензин с минимальным октановым числом 90 (марки АИ90 и АИ92) и качественное масло для двухтактных двигателей. Запрещается использовать масло, предназначенное для четырехтактных двигателей.

Приготовление топливной смеси. Рекомендуемая смесь для работы триммера:

- Бензин – 20 частей
- Масло для двухтактных двигателей – 1 часть

Минимально возможное соотношение: бензин – 25 частей, масло для двухтактных двигателей – 1 часть.

Для приготовления смеси возьмите прилагаемую канистру и заполните ее бензином до отметки «500» (рис.9). Затем долейте масло для двухтактных двигателей до отметки «20:1» (или «25:1» в случае приготовления смеси «25 к 1»).

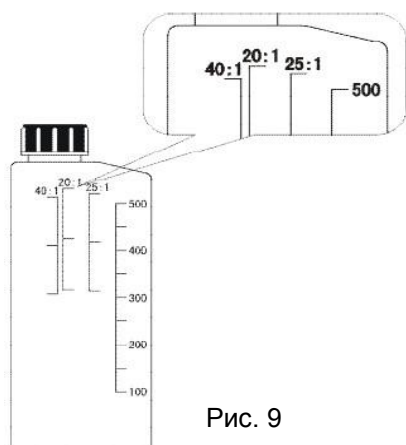


Рис. 9

Тщательно перемешайте смесь перед тем, как заполнить ею топливный бак. Не трясите емкость слишком сильно! Пары бензина взрывоопасны.

**ВНИМАНИЕ!** Бензин пожароопасен, пары бензина взрывоопасны! Бензин и масло могут вызвать аллергическую реакцию при попадании на кожу, пары могут представлять опасность при вдыхании. Не работайте с топливной смесью и бензином в плохо проветриваемом помещении. Обеспечьте хорошую вентиляцию или работайте на открытом воздухе. Будьте внимательны, помните

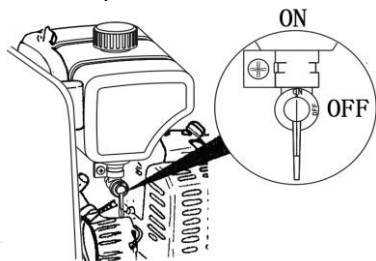
о возможности возникновения пожара, соблюдайте правила противопожарной безопасности! Не работайте возле легко воспламеняющихся материалов и паров.

Для заправки триммера откройте топливный бак и залейте необходимое количество топлива. Следите, чтобы топливо не попадало на триммер. Тщательно закройте крышку топливного бака. Держите область топливной горловины в чистоте. Попадание посторонних предметов и грязи в топливный бак может привести к поломке триммера. После заправки топливного бака отойдите от места заправки на несколько метров. Не запускайте двигатель там, где вы заливали топливо.

СОВЕТ: всегда открывайте крышку бака медленно, чтобы давление бензиновых паров, находящихся в баке, уменьшалось постепенно.

3. Выбор положения дроссельной заслонки.

Переведите рычаг подачи топлива в положение «ON».



Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение  $\frac{1}{4}$  от его максимально возможного хода (рис.10). Проверьте, кнопка включения/выключения, она должна находиться в положении «ON».



Рис. 10

**ВНИМАНИЕ!** Не переводите рычаг управления дроссельной заслонкой в максимальную позицию! Когда рычаг находится в максимальном положении, лезвие триммера вращается с высокой скоростью и может представлять большую опасность!

4. Регулировка рычага воздушной заслонки.

Установите рычаг воздушной заслонки в закрытое положение. (Рис. 11). 5-7 раз нажмите на кнопку праймера, чтобы карбюратор наполнился топливом.

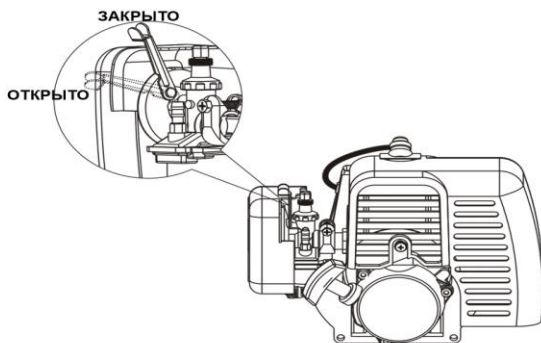


Рис. 11

#### 5. Запуск.

Положите триммер на ровную плоскую поверхность или землю так, чтобы диск не соприкасался ни с какими поверхностями или другими предметами. Убедитесь, что в радиусе 15 метров нет других людей, детей или животных.

Одной рукой надежно удерживайте триммер, другой рукой потяните рукоятку стартера. Вначале тяните рукоятку медленно, когда почувствуете сопротивление, потяните сильнее. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не наматывайте шнур стартера на руку – это может привести к травме. Не вытягивайте шнур на полную длину. Не отпускайте шнур резко, слегка придержите его, чтобы шнур возвращался в исходное положение плавно.

Если двигатель не завелся с первой попытки, пробуйте еще раз, пока двигатель не заработает. Когда двигатель заведется, верните рычаг воздушной заслонки в открытое положение.

#### 6. Начало работы.

После старта двигатель должен поработать на холостых оборотах 2-3 минуты. За это время двигатель прогреется, и нож наберет скорость 2800-3200 оборотов в минуту. Не начинайте работу, пока двигатель не прогреется, и лезвие не наберет необходимых оборотов.

**ВНИМАНИЕ!** Во время старта двигателя триммер может неожиданно дернуться. Необходимо крепко удерживать триммер и следить, чтобы лезвие не касалось никаких предметов, когда Вы заводите двигатель.

#### 7. Регулировка оборотов холостого хода.

Если обороты холостого хода слишком низкие или высокие, необходимо отрегулировать их с помощью регулировочного винта. Если обороты холостого хода слишком высокие, поверните регулировочный винт против часовой стрелки. Если обороты слишком низкие, поверните винт по часовой стрелке (рис.12). Если диск вращается на холостом ходу, винт регулировки оборотов холостого хода необходимо поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока она не остановится. Если у Вас нет достаточного опыта эксплуатации бензинового инструмента, доверьте работу профессионалам – обратитесь в сервисную мастерскую.

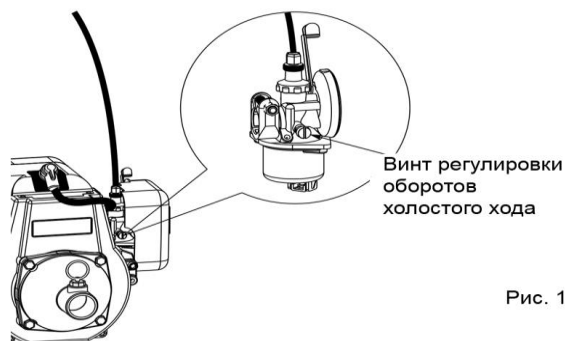


Рис. 12

#### 8. Выключение триммера.

Для выключения триммера по окончании работы необходимо отпустить рычаг дроссельной заслонки, дождаться, когда лезвие остановится, и затем перевести кнопку выключателя триммера в положение "OFF".

### ПРАВИЛА РАБОТЫ С ТРИММЕРОМ

Тщательно изучите правила безопасности, указанные в начале инструкции. Неукоснительно следуйте рекомендациям данной инструкции. Соблюдение правил безопасности и рекомендаций, приведенных ниже, позволит Вам добиться максимальной эффективности вашего триммера.

Начинайте работать с триммером медленно. Когда вы приобретете больше опыта, вы сможете использовать весь потенциал триммера.

- Включите триммер и дайте ему поработать 2-3 минуты на холостых оборотах перед тем, как поднести его к траве.
- Внимание! Не используйте триммер без защитного кожуха!



- Перед началом работ убедитесь, что рабочая область свободна от камней, мусора, проводов и любых других объектов.
- Не пользуйтесь триммером в плохую погоду: в туман, дождь, сильный ветер, при низкой температуре воздуха - Вы можете получить травмы.
- Всегда выключайте триммер, когда переходите на другой участок. Если Вы планируете перевозить триммер, наденьте на лезвие защитный кожух.
- Не допускайте соприкосновения лезвия с камнями и другими твердыми поверхностями.
- Носите защиту и не наклоняйтесь при работе с триммером. Вылетающие из зоны работы камни, ветки и другой мусор могут травмировать Вас.
- ВНИМАНИЕ! После выключения, лезвие будет продолжать вращаться в течение нескольких секунд. Будьте внимательны, дождитесь его остановки!
- Перед началом работы отрегулируйте наплечный ремень так, чтобы лезвие было параллельно земле. Лезвие должно располагаться в 10 см от земли.
- Держите кусторез правой рукой за верхнюю ручку и левой руки за дополнительную ручку. Крепко держите кусторез обеими руками во время работы.
- При работе старайтесь находиться в удобном устойчивом положении. Правильное положение тела позволит Вам вовремя среагировать в случае возникновения непредвиденных ситуаций, связанных с отдачей при соприкосновении диска с твердыми предметами.
- Всегда используйте наплечный ремень. Ремень позволит Вам правильно распределить нагрузку и найти удобное положение для работы. В случае возникновения отдачи ремень не позволит реактивной силе вырвать триммер у Вас из рук. Отрегулируйте ремень на удобную для Вас длину.
- Проявляйте крайнюю осторожность при работе с триммером. При контакте лезвия с твердыми предметами может возникнуть эффект отдачи. Лезвие может отскочить от твердой поверхности, и Вы почувствуете сильный толчок. Этот толчок может быть достаточно сильным, чтобы Вы потеряли контроль над триммером. Эффект отдачи возникает как правило неожиданно для оператора, когда лезвие триммера вступает в контакт с корягами, камнями, бордюрами или другими твердыми поверхностями. Часто твердые предметы и мусор встречаются в высокой траве, где их трудно заметить. Для уменьшения вероятности потери контроля над триммером рекомендуется перемещать триммер справа налево – это сведет к минимуму эффект отдачи.
- Никогда не оставляйте топливо в топливном баке. Всегда сливайте топливо после окончания работы. Не храните остатки смеси долгое время. Используйте для хранения топливной смеси только предназначенные для этого емкости.
- При необходимости стрижки травы высотой более 20 см, скашивайте ее в несколько этапов. Трава, высотой более 20 см может обматываться вокруг лезвия и создавать дополнительную нагрузку на двигатель триммера. При повышении нагрузки на двигатель, он может перегреться и выйти из строя. В случае если трава или другие посторонние предметы все-таки обернулись вокруг движущихся частей триммера, полностью выключите триммер, и освободите движущиеся части триммера от посторонних предметов или травы.

#### **ПРАВИЛА РАБОТЫ С ЛЕЗВИЕМ**

- Перед установкой проверьте лезвие на наличие повреждений, трещин, сколов и заломов металла. Если Вы обнаружите какие-либо повреждения, немедленно замените лезвие новым.
- Проверьте на наличие повреждений также шайбы и гайку, крепящие лезвие.
- Убедитесь, что Вы режущая кромка лезвия установлена правильно и стрелка на лопасти указывает в направлении вращения. Запрещается работать лезвием, если оно установлено неправильно.
- До начала работы убедитесь, что лезвие вращается нормально, дав триммеру поработать без нагрузки. Двигатель может вращаться со скоростью до 6 000 оборотов в минуту. Никогда не нажимайте рычаг дроссельной заслонки до максимума – это приведет к выходу двигателя из строя.
- Внимательно изучайте надписи на лезвии. Тип лезвия должен соответствовать типу работ, которые Вы планируете выполнять.

- Используйте только острые лезвия.
- Если во время работы появляется посторонний звук или дополнительная вибрация, немедленно выключите двигатель и выясните причину.
- Перед началом стрижки или после окончания работы всегда давайте двигателю поработать без нагрузки. Не выключайте двигатель, если лезвие продолжает скашивать траву. Сначала отведите лезвие в сторону, отпустите рычаг дроссельной заслонки, и уже затем выключайте триммер.
- **ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте особую осторожность при работе с лезвием! Для ознакомления с информацией по технике безопасности при эксплуатации диска, внимательно изучите всю инструкцию.

**Будьте особенно внимательны! Триммер представляет опасность, нарушение правил работы может привести к получению травм!**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед любым обслуживанием отсоедините свечу зажигания (за исключением работ по регулировке оборотов холостого хода).

- Для обеспечения продолжительной и надежной эксплуатации триммера необходимо ежедневно следующие работы по обслуживанию:
  - Проверьте все болты и винты, чтобы убедиться, что они достаточно затянуты.
  - Осмотрите внимательно триммер на наличие любых утечек топлива или воздуха.
- Каждые 20 часов работы триммера (дополнительно к ежедневному обслуживанию) необходимо проводить следующие работы:
  - Очистите воздушный фильтр (Рис.15). Снимите фильтр с триммера, тщательно промойте его в теплом растворе моющего средства. Хорошо смойте моющий раствор чистой водой. Тщательно высушите фильтр. Если Вы не будете производить чистку фильтра каждые 20 часов, то уже не сможете отмыть его. Фильтр придется менять. Если фильтр уже невозможно отмыть, замените его. Не используйте поврежденный фильтр! Он также должен быть заменен новым.
  - Очистите топливный фильтр.

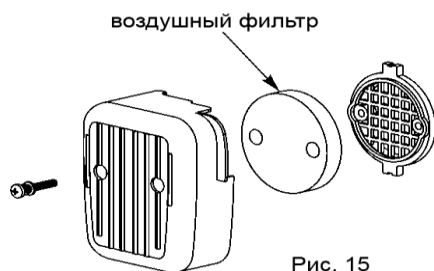


Рис. 15

- Каждые 50 часов работы триммера необходимо проводить следующие работы (дополнительно к ежедневному обслуживанию):
  - Ослабьте болты крепления защиты блока двигателя и снимите защиту
  - Очистите нагар на блоке двигателя и глушителе
  - Очистите нагар на свече зажигания и отрегулируйте зазор между электродами до 0,6 ~ 0,7 мм. (Рис.16)

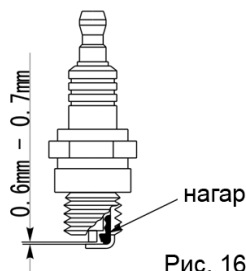


Рис. 16





- Очистите нагар на выхлопном отверстии глушителя.
- Очистите редуктор и добавьте в него новую смазку.
- Установите защиту блоку двигателя на место.
- Убедитесь, что весь крепеж достаточно затянут.
- Внимательно осмотрите триммер и убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла на двигателе или элементах глушителя.
- После каждого использования проверяйте пластиковые детали и защитный кожух на повреждения. Перед каждым использованием выполняйте необходимые работы по техобслуживанию или ремонту. При работах, требующих снятия защитного кожуха, соблюдайте правильность его установки.
- Если Вы выключили триммер и собираетесь продолжить работу, перед следующим включением необходимо убедиться, что лезвие полностью остановилось – эта мера предосторожности продлит срок службы Вашего инструмента и защитит Вас от травм.
- Содержите триммер в чистоте. После каждого использования осматривайте узел крепления лезвия и очищайте инструмент от грязи и остатков травы. Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Регулярная чистка продлит срок службы Вашего триммера.
- Для чистки используйте тщательно отжатую ткань, смоченную горячей водой, и мягкую щетку для очистки триммера от травы. Не пользуйтесь распылителями жидкостей и не допускайте попадания влаги внутрь триммера.
- Не допускайте попадания воды внутрь триммера, не используйте моющие средства или растворители, они могут испортить пластиковые детали.
- Своевременно проводите профилактические работы.
- Если лезвие, установленное на защитном кожухе, затупилось и больше не выполняет свою функцию, замените лезвие. **ВНИМАНИЕ!** Лезвием можно пораниться. Соблюдайте осторожность!
- Доверяйте ремонт триммера только квалифицированному персоналу.
- Используйте для ремонта только оригинальные или рекомендованные производителем запасные части.
- В случае поломки инструмента обращайтесь в сервисные центры, указанные в гарантийном талоне.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

Если триммер не используется в течение длительного времени, выполнение следующих рекомендаций поможет Вам легче запустить двигатель в следующее использование:

- Перед отправкой на хранение полностью слейте топливо из топливного бака и карбюратора. Закройте заслонку и потяните ручку стартера 3-5 раз.
- Снимите свечу зажигания и залейте небольшое количество моторного масла в цилиндр через отверстие для свечи зажигания. Потяните ручку стартера мягко 2-3 раза. Остановите поршень в его верхней точке. Затем установите свечу зажигания на место.
- Перед отправкой триммера на длительное хранение тщательно очистите его от пыли, грязи и остатков травы. Разберите и очистите механизм крепления лезвия (см. пункт Обслуживание). Высушите триммер, это предотвратит опасность появления плесени.
- Храните триммер в недоступном для детей, сухом месте
- Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой.
- Оберегайте триммер от прямых солнечных лучей. Лучше хранить триммер в темноте или слабоосвещенном помещении.
- Не храните триммер в полиэтиленовом пакете, это может способствовать повышению влажности.
- При хранении или перевозке триммера не допускайте попадания топлива на горячие поверхности или в открытый огонь. Следите, чтобы искры от работающих механизмов не попадали на бензиновый триммер.



- При перевозке и хранении обязательно сливайте остатки топлива в специально предназначенные для этого емкости, и храните его отдельно. Соблюдайте правила транспортировки и хранения топлива.
- При перевозке лезвие должно быть снято.
- При отправке триммера на хранение необходимо проверить, переведена ли кнопка включения триммера в положение «OFF» - это предотвратит самопроизвольный запуск.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Двигатель не заводится
  - Нет топлива в карбюраторе. Нажмите кнопку праймера для заполнения карбюратора топливом.
  - Закрыта подача топлива. Переведите рычаг подачи топлива в положение «ON»
  - В топливо попала вода. Вылейте топливо из топливного бака и карбюратора, заполните их свежей топливной смесью.
  - Свеча зажигания покрыта нагаром или свеча вышла из строя. Вытащите свечу и почистите ее. Если свеча вышла из строя – замените ее новой.
  - Возможно, свеча не подходит к Вашему триммеру. Замените свечу.
  - Топливная смесь богатая. Отрегулируйте карбюратор.
  - Карбюратор подает слишком много топлива. Полностью откройте воздушную заслонку.
  - Возможно, закончилось топливо. Долейте топливо.
2. Двигатель работает, но не набирает обороты
  - Возможно, воздушная заслонка открыта не полностью. Проверьте положение воздушной заслонки.
  - Топливо смешано в неправильной пропорции. Слейте топливо из бака и карбюратора и залейте новую топливную смесь. Следуйте инструкции приготовления топливной смеси.
  - В топливо попала вода. Слейте топливо из бака и карбюратора, и залейте свежую топливную смесь.
  - Воздушный фильтр засорился. Проверьте фильтр и почистите его при необходимости.
3. Двигатель работает, но не развивает необходимую мощность или глохнет
  - Забился воздушный фильтр. Снимите фильтр и промойте его.
  - Поршень, поршневые кольца и цилиндр сильно изношены. Обратитесь в сервисный центр.
  - Выхлопная система сильно забита нагаром. Очистите выхлопную систему.
  - Воздухозаборники двигателя забиты грязью и остатками травы. Очистите воздухозаборники.
  - Свеча зажигания покрыта нагаром или свеча вышла из строя. Вытащите свечу зажигания и почистите ее.
  - В топливо попала вода. Слейте топливо из бака и карбюратора, и залейте свежую топливную смесь.
  - Трава наматалась на лезвие. Остановите триммер, полностью выключите его, освободите лезвие от травы.
4. Двигатель не запускается
  - Закончилось топливо. Долейте топливо в топливный бак.
  - Свеча зажигания вышла из строя. Замените свечу.
  - Свеча зажигания покрыта нагаром или свеча вышла из строя. Вытащите свечу зажигания и почистите ее.
  - Топливный фильтр забился. Замените фильтр.
  - В топливо попала вода. Слейте топливо из бака и карбюратора, и залейте свежую топливную смесь.
  - Воздухозаборники двигателя забиты грязью и остатками травы. Очистите воздухозаборники.



- 
5. Двигатель неустойчиво работает на холостых оборотах.
    - Забился воздушный фильтр. Снимите фильтр и промойте его. При необходимости замените.
    - В топливо попала вода. Слейте топливо из бака и карбюратора, и залейте свежую топливную смесь.
  6. Двигатель неустойчиво работает на высоких оборотах.
    - Забился воздушный фильтр. Снимите фильтр и промойте его. При необходимости замените.
    - Свеча зажигания покрыта нагаром или свеча вышла из строя. Вытащите свечу зажигания и почистите ее, отрегулируйте зазор контактов свечи зажигания.
  7. В редукторе слышны посторонние звуки.
    - Осмотрите редуктор, при необходимости очистите его и добавьте новую смазку.

Если все вышеперечисленные действия не помогают Вам установить причину потери работоспособности инструмента, обратитесь в сертифицированный сервисный центр. Перечень сертифицированных сервисных центров находится в гарантийном талоне.

OMAX сохраняет за собой право внесения изменений в конструкцию и технические характеристики своей продукции без предварительного извещения.